Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3002/92

af 16. oktober 1992

om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention

(EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17)

Ændret ved:

		Tidende nr.	Side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EØF) nr. 75/93 af 18. januar 1993	L 11	5	19.1.1993
►**M2**	Kommissionens forordning (EØF) nr. 1938/93 af 19. juli 1993	L 176	12	20.7.1993

Berigtiget ved:

►**C1**	Berigtigelse, EFT L 289 af 24.11.1993, s. 40 (3002/92)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3002/92

af 16. oktober 1992

om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2046/92 [2], særlig artikel 12, stk. 4, og artikel 26, stk. 3, samt de tilsvarende bestemmelser i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter, og

ud fra følgende betragtninger:

I EF-retsforskrifterne for forskellige sektorer under fælles markedsordninger for landbrugsprodukter er det fastsat, at der anvendes intervention;

for en række produkter, som udtages fra intervention, kan der være foreskrevet en særlig anvendelse og/eller bestemmelse; der bør derfor indføres en kontrolordning for at sikre, at der for sådanne produkters vedkommende ikke sker afvigelser med hensyn til deres anvendelse og/eller bestemmelse;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88 [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2919/92 [4], er der fastsat fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention; i forbindelse med bortskaffelsen af kontrol og formaliteter ved de indre grænser og yderligere ændringer af forordning (EØF) nr. 569/88 bør der af klarhedshensyn og med henblik på en effektiv administration ske en omredigering af de pågældende bestemmelser;

hvis to eller flere medlemsstater varetager kontrollen, bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 2823/87 af 18. september 1987 om de dokumenter, der skal benyttes med henblik på anvendelsen af fællesskabsforanstaltninger, som medfører kontrol med varers anvendelse og/eller bestemmelse [5], anvendes;

ud over toldmyndighederne bør der udpeges andre myndigheder til at udstede kontroleksemplar T 5 og føre kontrol med anvendelsen af og/eller bestemmelsen for produkter fra intervention;

af forenklings- og effektiviseringsgrunde bør det fastsættes, at kontroleksemplar T 5, når den nødvendige kontrol er foretaget, skal sendes direkte til den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, og at hvis to eller flere medlemsstater er inddraget, skal kontroleksemplar T 5, af hver enkelt medlemsstat sendes direkte til den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet;

af forvaltningsmæssige grunde er det hensigtsmæssigt at fastsætte en mere smidig ordning end den, der indebærer anvendelse af kontroleksemplaret, når udførslen sker under ordningerne i afsnit X, kapitel I, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1214/92 [6], hvori det er fastsat, at der i forbindelse med forsendelse, som påbegyndes inden for Fællesskabet og skal afsluttes uden for Fællesskabet, ikke skal opfyldes nogen toldformaliteter ved det toldsted, hvorunder grænsestationen henhører;

---

(1) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.
(2) EFT nr. L 215 af 30. 7. 1992, s. 1.
(3) EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.
(4) EFT nr. L 292 af 8. 10. 1992, s. 11.
(5) EFT nr. L 270 af 23. 9. 1987, s. 1.
(6) EFT nr. L 132 af 16. 5. 1992, s. 1.

▼B

de uforholdsmæssigt mange ændringer af bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 gør det nødvendigt at ophæve bilaget og gør det berettiget at henvise til de påtegninger, der er angivet i de enkelte forordninger;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Generelle bestemmelser

Artikel 1

1. Ved denne forordning fastsættes, hvor andet ikke er bestemt i de særlige fællesskabsbestemmelser vedrørende visse landbrugsprodukter, de fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter, der er udtaget fra interventionslager, i medfør af:

— artikel 12 i forordning nr. 136/66/EØF (fedtstoffer)

— artikel 5 og 25 i Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 (ris) ([1])

— artikel 6 til 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 (mælk og mejeriprodukter) ([2])

— artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 (oksekød) ([3])

— artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 (råtobak) ([4])

— artikel 7, 8 og 28 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 (korn) ([5])

— artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 (svinekød) ([6])

når der for disse produkter er foreskrevet en særlig anvendelse og/eller bestemmelse.

2. Ved anvendelse af denne forordning forstås ved »forsendelse« ordningen med forsendelse af varer fra én medlemsstat til en anden og ved »udførsel« ordningen med forsendelse af varer fra en medlemsstat til et bestemmelsessted uden for Fællesskabets toldområde.

3. Denne forordning anvendes ligeledes på:

— produkter, der sælges i medfør af artikel 21 i Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 (frugt og grønsager) ([7])

— produkter, der sælges i medfør af artikel 8, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 (produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager) ([8])

— produkter, der sælges i medfør af artikel 37 og 40 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 (vin alkohol) ([9])

4. Ved anvendelse af denne forordning betragtes Den Belgisk-Luxembourgske Økonomiske Union (BLØU) som én medlemsstat.

([1]) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.
([2]) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
([3]) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
([4]) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.
([5]) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
([6]) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.
([7]) EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
([8]) EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.
([9]) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

▼B

Artikel 2

1. De i artikel 1 omhandlede produkter skal fra det tidspunkt, de udtages fra interventionslager, og indtil det er konstateret, at kravet vedrørende anvendelse og/eller bestemmelse er opfyldt, undergives kontrol, der omfatter fysisk kontrol samt dokument- og regnskabskontrol, som foretages af de udpegede kontrolorganer, i det følgende benævnt »kontrolmyndighed«.

For at undgå forskelsbehandling på grundlag af produktoprindelse udpeger hver medlemsstat for hver specifik foranstaltning eller del af sådan foranstaltning et enkelt kontrolorgan, der skal kontrollere de pågældende produkters anvendelse og/eller bestemmelse uanset deres oprindelse (EF-oprindelse eller national oprindelse).

▼M1

Uanset foregående afsnit kan medlemsstaterne som en overgangsforanstaltning i en periode på ►M2 ti måneder ◄ fra den 1. januar 1993 opretholde deres tidligere kontrolinstans for hver specifik foranstaltning eller del af en sådan foranstaltning.

▼B

2. Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger til at sikre:

— at den i stk. 1 omhandlede kontrol foretages

— at interventionsprodukter ikke udskiftes med andre produkter.

Disse foranstaltninger skal navnlig indebære forskrifter om:

— at virksomheder, som har med interventionsprodukter eller forarbejdede interventionsprodukter at gøre, f. eks. i form af køb, salg, oplagring, transport, omladning, ompakning, behandling eller bearbejdning, underkaster sig enhver kontrolforanstaltning, der anses for påkrævet, og fører regnskaber, der gør det muligt for myndighederne at gennemføre enhver kontrol, som de finder nødvendig

— at de i det første led nævnte produkter skal oplagres og transporteres adskilt fra andre produkter på en sådan måde, at de kan identificeres.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de foranstaltninger, der er truffet i henhold til dette stykke.

3. Det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2823/87 omhandlede kontroleksemplar T 5 anvendes, når hele eller en del af den i stk. 1 omhandlede kontrol skal foretages:

— i en anden medlemsstat end den, hvor produkterne er udtaget fra interventionslager, eller

— i en anden medlemsstat end den, hvor sikkerheden er stillet.

Kontroleksemplar T 5 udstedes og anvendes efter forskrifterne i forordning (EØF) nr. 2823/87, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

4. Hvis det sælgende interventionsorgan ikke udsteder kontroleksemplar T 5, jf. artikel 3, stk. 1, litra a), skal det udstede en udlagringsanvisning. Medlemsstaterne kan tillade, at der udstedes partialanvisninger.

Udlagringsanvisningen eller partialanvisningen skal forelægges af den pågældende for kontrolmyndigheden.

Artikel 3

1. a) Det i artikel 2, stk. 3, omhandlede kontroleksemplar T 5 udstedes:

— af det sælgende interventionsorgan, hvis interventionsprodukterne skal forsendes til en anden medlemsstat i den stand, hvori de blev udtaget fra interventionslager, i det følgende benævnt »uforandret stand«

▼B

— af kontrolmyndigheden, hvis interventionsprodukterne skal forsendes til en anden medlemsstat efter forarbejdning, eller

— af afgangstoldstedet

— mod fremlæggelse af en udlagringsanvisning, der er udstedt af interventionsorganet, hvis interventionsprodukterne udføres i uforandret stand og skal passere en eller flere medlemsstaters område

— mod fremlæggelse af et kontroldokument, der er udstedt af kontrolmyndigheden, og hvori det bekræftes, at forarbejdning blev foretaget under kontrol, hvis interventionsprodukterne udføres efter forarbejdning og skal passere en eller flere medlemsstaters område.

Er produkterne oplagret i en anden medlemsstat end den, hvor det sælgende interventionsorgan er beliggende, jf. Rådets forordning (EØF) nr. 1055/77 ([1]), udsteder dette organ kontroleksemplar T 5 eller lader det udstede på sit ansvar.

Medlemsstaterne kan:

— tillade, at kontroleksemplar T 5 udstedes af en myndighed, som er udpeget hertil, og ikke af det sælgende interventionsorgan

— beslutte, at lagerholdere, der er godkendt til at oplagre interventionsprodukter, kan udstede et kontroleksemplar T 5 på interventionsorganets ansvar. Der gives godkendelse til lagerholderen i henhold til artikel 17 til 24 i forordning (EØF) nr. 2823/87, som finder tilsvarende anvendelse.

I disse tilfælde er det en betingelse for udstedelsen, at der fremlægges en udlagringsanvisning.

b) Udlagringsanvisningen og kontroldokumentet, jf. litra a), skal være forsynet med et løbenummer og angive:

— varebeskrivelse, således som den skal anføres i rubrik 31 i det i artikel 2, stk. 3, omhandlede kontroleksemplar T 5, samt i givet fald enhver anden oplysning, som er nødvendig for kontrollen

— antal kolli og deres art, mærke og nummer

— produkternes brutto- og nettomasse

— henvisning til den pågældende forordning

— de oplysninger, som skal anføres i rubrik 104 og 106 i kontroleksemplar T 5, heriblandt nummeret på den salgskontrakt, der er indgået med interventionsorganet.

Kontroldokumentet skal være forsynet med nummeret på det kontroleksemplar T 5 eller den udlagringsanvisning, der går forud.

Udlagringsanvisningen og kontroldokumentet opbevares af ►C1 afgangsstedet ◄.

c) Den pågældende udfærdiger kontroleksemplar T 5 i et originaleksemplar og to kopier. De myndigheder, der udsteder kontroleksemplar T 5, sender til orientering en kopi heraf til det organ, hvor sikkerheden er stillet, jf. artikel 5, og beholder selv en kopi.

d) Originaleksemplaret af T 5 returneres til den pågældende eller dennes repræsentant, som forelægger det for kontrolmyndigheden i anvendelses- og/eller bestemmelsesmedlemsstaten.

([1]) EFT nr. L 128 af 24. 5. 1977, s. 1.

▼B

2. Når kontrolmyndigheden i anvendelses- og/eller bestemmelsesmedlemsstaten har påtegnet originaleksemplaret af T 5, tilbagesendes det direkte til det organ, over for hvilket den i artikel 5 nævnte sikkerhed er stillet.

Navnet og adressen på det organ, over for hvilket sikkerheden er stillet, anføres af den pågældende i rubrik B i kontroleksemplar T 5.

3. Hvis kun en del af de produkter, der er angivet i kontroleksemplar T 5, har opfyldt de fastsatte bestemmelser, skal den kompetente myndighed i kontroleksemplarets rubrik »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« anføre mængden af de produkter, for hvilke bestemmelserne er opfyldt, samt den eller de datoer, hvor dette fandt sted.

Artikel 4

Som bevis for, at de for den i artikel 2, stk. 1, omhandlede kontrol fastsatte betingelser er opfyldt, skal følgende dokumenter fremlægges:

a) for produkter, hvis udtagning fra interventionslager, anvendelse og/eller bestemmelse er kontrolleret af en enkelt medlemsstats myndigheder, dokumenter fastsat af denne medlemsstat

b) for produkter, hvis anvendelse og/eller bestemmelse er kontrolleret af myndighederne i en anden eller flere andre medlemsstater end den, hvor produkterne er udtaget fra interventionslager, alle kontroleksemplarer T 5, der er udstedt med henblik på kontrol af anvendelse og/eller bestemmelse, og som er behørigt påtegnet af kontrolmyndigheden

c) for produkter, hvis anvendelse og/eller bestemmelse er kontrolleret af myndighederne i både den medlemsstat, hvor produkterne er udtaget fra interventionslager, og i en anden eller flere medlemsstater, de i litra a) og b) omhandlede dokumenter

d) for produkter, for hvilke formaliteterne ved udførsel og afgangen fra Fællesskabets toldområde har fundet sted i den medlemsstat, hvor den endelige forarbejdning har fundet sted, og hvor sikkerheden er stillet, det eller de dokumenter, der er fastsat af denne medlemsstat til bevis for udførsel, samt de i litra a) og/eller b) nævnte dokumenter, for så vidt disse gælder forarbejdningen.

Artikel 5

1. Hvis der skal stilles sikkerhed for at sikre den korrekte anvendelse af og/eller bestemmelse for de i artikel 1 omhandlede produkter, skal denne stilles, inden produkterne overtages. Sikkerheden stilles:

— over for interventionsorganet i den medlemsstat, hvor forarbejdning skal finde sted eller skal påbegyndes, når det drejer sig om produkter, der er bestemt til forarbejdning eller til forarbejdning og udførsel

— over for det sælgende interventionsorgan i alle andre tilfælde.

2. Hvis sikkerheden er stillet over for et interventionsorgan i en anden medlemsstat end den, hvor det sælgende interventionsorgan er beliggende, tilsender førstnævnte interventionsorgan straks det sælgende interventionsorgan en meddelelse, som indeholder følgende oplysninger:

— nummeret på den pågældende forordning

— datoen for og/eller nummeret på licitationen/salget

— kontraktnummeret

— købers navn

— sikkerhedens størrelse i ecu

— produktet

— produktmængden

— datoen for sikkerhedsstillelsen

▼B

— anvendelsen og/eller bestemmelsen (hvis det er relevant).

Det sælgende interventionsorgan kontrollerer oplysningerne om sikkerhedsstillelsen.

Artikel 6

1. Kan bestemmelserne om anvendelse og/eller bestemmelse ikke opfyldes som følge af force majeure, skal myndigheden i den medlemsstat, hvor sikkerheden er stillet, eller, hvis der ikke er stillet nogen sikkerhed, myndigheden i den medlemsstat, hvor udlagring har fundet sted, efter anmodning fra den pågældende afgøre:

a) om den fastsatte tidsfrist skal forlænges med et tidsrum, der anses for nødvendigt under hensyn til det påberåbte forhold, eller

b) om kontrollen skal anses for gennemført, hvis produkterne er gået uigenkaldeligt tabt.

I de tilfælde af force majeure, hvor de i litra a) og b) nævnte forholdsregler ikke er dækkende, skal myndighederne underrette Kommissionen, der efter proceduren i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF og de tilsvarende artikler i andre forordninger om fælles markedsordninger kan fastsætte de nødvendige forholdsregler.

2. Den i stk. 1 omhandlede anmodning skal indgives senest 30 dage efter den dag, hvor den pågældende fik underretning om, at omstændighederne tydede på et tilfælde af force majeure, men inden den periode, der er fastlagt i den specifikke forordning for fremlæggelse af den dokumentation, der kræves for sikkerhedens frigivelse.

3. Den pågældende skal føre bevis for de som force majeure påberåbte omstændigheder.

AFSNIT II

Produkter til bestemt anvendelse eller med særlig bestemmelse inden for Fællesskabet

Artikel 7

1. Produkter anses at have opfyldt kravet om anvendelse og/eller bestemmelse, når følgende er konstateret:

a) for produkter, der skal undergå forarbejdning og/eller indarbejdning i andre produkter, i det følgende benævnt »forarbejdning«: at forarbejdning har fundet sted

b) for produkter, der skal sælges til direkte forbrug som koncentrerede produkter: at de er blevet koncentreret, pakket til detailsalg og overtaget af detailhandelen

c) for produkter, der skal forbruges af bestemte institutioner, organisationer eller hæren og dermed ligestillede enheder: at de er blevet leveret til og overtaget af disse

d) og at de frister, der i givet fald er foreskrevet, for de i litra a), b) og c) omhandlede tilfælde, er blevet overholdt.

2. De i stk. 1, litra a), b) og c), nævnte krav er primære krav efter artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ([1]).

Artikel 8

1. Hvis kontroleksemplar T 5 anvendes, udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107 under »Særlige oplysninger«'

Rubrik 104 og 106 udfyldes i overensstemmelse med de i den pågældende forordning fastsatte angivelser.

([1]) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

▼B

I rubrik 106 anføres tillige:

— nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt

— i givet fald nummeret på udlagringsanvisningen

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

2. Forsendes produkterne til en tredje medlemsstat, finder artikel 21 tilsvarende anvendelse.

3. Hvis to eller flere processer finder sted efter hinanden i samme medlemsstat finder artikel 22 tilsvarende anvendelse.

Artikel 9

Frigivelse af sikkerheden er betinget af, at det i artikel 4 omhandlede bevis fremlægges.

Artikel 10

Hvis et kontroleksemplar T 5 ikke er modtaget af det i artikel 3, stk. 2, nvnte organ inden for en frist på tre måneder

— efter udløbet af den for gennemførelse af den pågældende transaktion fastsatte tidsfrist, eller

— efter dets udstedelse, hvis der ikke er fastsat tidsfrist for gennemførelse

som følge af omstændigheder, som ikke kan tilregnes den pågældende, kan denne indgive en begrundet anmodning til myndighederne om bevismæssig ligestilling for andre bevisdokumenter, der vedlægges anmodning. Sådanne bevisdokumenter skal indeholder en henvisning til kontroleksemplar T 5 og omfatte en bekræftelse fra kontrolmyndigheden, som har kontrolleret produkternes anvendelse eller ladet denne kontrollere, at kravet om den særlige anvendelse og/eller bestemmelse er blevet opfyldt, og det skal være anført, på hvilken dato dette krav er blevet opfyldt.

AFSNIT III

Produkter, der udføres fra Fællesskabet i uforandret stand

Artikel 11

1. Produkter anses at have opfyldt kravet om bestemmelse, når det er konstateret:

a) at de har forladt Fællesskabets toldområde i uforandret stand; ved anvendelse af denne forordning anses produkterne at have forladt Fællesskabets toldområde, når de udelukkende er bestemt til forburg på bore- eller udvindingsplatforme, herunder arbejdssteder med servicefunktion i tilknytning hertil, som er placeret på den europæiske kontinentalsokkel eller på kontinentalsoklen i den ikke-europæiske del af Fællesskabet, men uden for en zone på tre sømil beregnet fra den basislinje, fra hvilken udstrækningen af en medlemsstats territorialfarvand måles ►C1 eller ◄

b) at de i det i artikel 34, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 ([1]) omhandlede tilfælde har nået deres destination ►C1 eller ◄

c) at de er blevet oplagt på proviantoplag, der er godkendt i henhold til artikel 38 i forordning (EØF) nr. 3665/87, eller

d) at toldformaliteterne for overgang til frit forbrug i et bestemt tredjeland er afsluttet, hvis de er bestemt til indførsel i det pågældende land

([1]) EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1.

▼B

og at de frister, der i givet fald er foreskrevet, for de i litra a) til d) omhandlede tilfælde er blevet overholdt.

▼M2

2. De i stk. 1, litra a) til d), nævnte krav er primære krav efter artikel 20 i forordning (EØF) nr. 2220/85, jf. i øvrigt artikel 15, stk. 2, i nærværende forordning.

▼B

3. For produkter, der er blevet anbragt på proviantoplag som omhandlet i stk. 1, litra c), anvendes artikel 38 til 41 i forordning (EØF) nr. 3665/87 med undtagelse af artikel 40, stk. 3, også selv om der ikke anvendes restitution.

4. Artikel 4, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 3665/87 finder anvendelse.

Artikel 12

1. For interventionsprodukter, som skal udføres i uforandret stand, skal toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen ske i den medlemsstat, hvor produkterne udlagres.

2. I udførselsangivelsen og eventuelle ledsagedokumenter, der kræves ifølge EF-forskrifterne, skal være anført:

— »interventionsprodukter med restitutionsydelse — forordning (EØF) nr. 3002/92«
eller

— »interventionsprodukter uden restitutionsydelse — forordning (EØF) nr. 3002/92.«

3. Selv om der ikke anvendes restitution for de produkter, der skal udføres, betragtes disse efter antagelse af den tilhørende udførselsangivelse som ikke længere ►C1 værende ◄ omfattet af Traktatens artikel 9, stk. 2, og de forsendes i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EØF) nr. 2726/90 ([1]).

4. Betingelserne med hensyn til den frist, der skal overholdes for ydelse af restitution, og de beviser, der skal fremlægges med henblik herpå, er gældende for frigivelse af sikkerheden.

Artikel 13

1. Anvendes kontroleksemplar T 5, udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107, samt i givet fald rubrik 105 under »Særlige oplysninger«.

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, som er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres ligeledes:

— nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt og

— nummeret på udlagringsanvisningen.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

2. Hvis kontroleksemplar T 5 er påkrævet som bevis for produkternes udførsel, for at den i artikel 5 nævnte sikkerhed kan frigives og restitutionen udbetales, sender den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, straks en bekræftet genpart af kontroleksemplar T 5 direkte til den myndighed, som restitutionsudbetalingen sorterer under.

I dette tilfælde anfører den berørte person i rubrik 106 i kontroleksemplar T 5: »Restitution udbetales af …«(med angivelse af navn og adresse på den myndighed som restitutionsudbetalingen sorterer under).

([1]) EFT nr. L 262 af 26. 9. 1990, s. 1.

▼B

3. Hvis det ikke har været muligt at overholde fristen på tolv måneder for fremlæggelse af bevis for udførsel med henblik på udbetaling af restitution i henhold til artikel 47, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87 på grund af administrative forsinkelser i fremsendelsen af kontroleksemplar T 5 fra den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, til den myndighed, hvorunder udbetalingen af restitutionen sorterer, betragtes datoen for modtagelse hos den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, også som datoen for modtagelse hos restitutionsmyndigheden.

Artikel 14

1. Hvis produkter straks efter toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen anbringes under en af de ordninger, som er fastat i afsnit X, kapitel 1, i forordning (EØF) nr. 1214/92 med henblik på at blive transporteret til en bestemmelsesstation eller modtager uden for Fællesskabets toldområde, betragtes de som udført fra det tidspunkt, hvor de anbringes under den pågældende ordning.

2. Anvendes stk. 1, kontrollerer det afgangstoldsted, som antager udførselsangivelsen, at en af de angivelser, der er nævnt i artikel 7, stk. 4, henholdsvis stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3665/87, er anført i det dokument, der udstedes som udførselsbevis.

3. Afgangstoldstedet kan kun tillade en ændring i fragtkontrakten, som har den virkning, at transporten afsluttes inden for Fællesskabet, hvis det godtgøres:

— at sikkerhed, som er stillet over for et interventionsorgan for at sikre, at udførsel finder sted, ikke er frigivet eller

— at der er stillet ny sikkerhed.

Er sikkerheden blevet frigivet i henhold til stk. 1, men produktet ikke har forladt Fællesskabets toldområde inden for de foreskrevne frister, underretter afgangstoldstedet den myndighed, som sikkerhedens frigivelse sorterer under, herom og fremsender hurtigst muligt alle nødvendige oplysninger til myndigheden. I dette tilfælde anses sikkerheden for at være blevet uberettiget frigivet, og der skal inddrives et tilsvarende beløb.

▼M2

Artikel 15

1. Frigivelse af sikkerheden er betinget af, at det i artikel 4 omhandlede bevis fremlægges, og

— hvis produktet er beregnet til indførsel i et bestemt tredjeland, eller

— hvis produktet skal udføres fra Fællesskabet, og der hersker alvorlig tvivl om produktets faktiske bestemmelsessted

betinget af, at de i artikel 17 og 18 i forordning (EØF) nr. 3665/87 fastsatte beviser fremlægges.

Myndighederne i medlemsstaterne kan kræve yderligere bevis, hvorved det på tilfredsstillende måde godtgøres, at produktet faktisk er kommet på markedet i indførselstredjelandet.

Hersker der alvorlig tvivl om produkternes faktiske bestemmelse, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at anvende bestemmelserne i dette stykke.

2. Hvis der er tale om produkter, som er beregnet til indførsel i et bestemt tredjeland, og restitutionsbeløbet er fratrukket i salgsprisen, og de i stk. 1 omhandlede beviser ikke fremlægges:

a) frigives dog en del af sikkerheden mod fremlæggelse af bevis for, at produktet har forladt Fællesskabets toldområde; delen svarer til den laveste sats, jf. artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3665/87, af den restitution, der gælder på datoen for antagelse af udførselsangivelsen

▼M2

b) ud over den i litra a) omhandlede del frigives den del af sikkerheden, der svarer til forskellen mellem den laveste sats for nævnte restitution og den restitutionssats, der gælder på datoen for antagelse af udførselsangivelsen til det faktiske indførselstredjeland, forudsat at sidstnævnte sats ikke overstiger den restitutionssats, der gælder for den obligatoriske destination, hvis:

— udførslen til det fastsatte tredjeland ikke kunne finde sted som følge af force majeure, og

— der føres bevis for indførsel til det andet bestemmelsesland i overensstemmelse med stk. 1.

▼B

Artikel 16

1. Anvendes artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 754/76 ([1])

— inddrages den i artikel 5, stk. 1, omhandlede sikkerhed, hvis den endnu ikke er frigivet

— skal et beløb svarende til nævnte sikkerhed inddrives, hvis denne allerede er frigivet.

2. Hvis produkter, for hvilke der er stillet sikkerhed som omhandlet i artikel 5, stk. 1, forlader Fællesskabets toldområde, uden at formaliteterne med henblik på ydelse af restitution er blevet afsluttet, anses disse formaliteter dog i henseende til anvendelse af forordning (EØF) nr. 754/76 for at være blevet afsluttet, og stk. 1 finder anvendelse.

3. Den i stk. 1 og 2 omhandlede sikkerhed betragtes som inddraget sikkerhed efter artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 352/78 ([2]).

4. Ved hjælp af en af det berørte interventionsorgan udstedt attest fremlægger den pågældende over for de pågældende myndigheder bevis for, at betingelserne i stk. 1 er blevet overholdt, eller at der ikke har været stillet sikkerhed.

Artikel 17

Hvis et kontroleksemplar T 5, der skal anvendes som dokumentation for, at produkterne har opfyldt forskrifterne om bestemmelse som omhandlet i artikel 11, stk. 1, ikke er modtaget af det i artikel 3, stk. 2, omhandlede organ inden for en frist på tre måneder fra dets udstedelse som følge af omstændigheder, som ikke kan tilregnes den pågældende, kan denne efter artikel 47, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3665/87 indgive en begrundet anmodning til den pågældende myndighed om bevismæssig ligestilling for andre bevisdokumenter, der vedlægges anmodningen.

AFSNIT IV

Produkter, der udføres fra Fællesskabet efter forarbejdning

Artikel 18

Produkter anses for at have opfyldt forskrifterne om anvendelse og bestemmelse, når det er konstateret, at kravene i artikel 7 og 11 er blevet opfyldt.

Artikel 19

For produkter, der skal udføres efter forarbejdning, skal toldvæsenets antagelse af udførselsangivelsen ske i den medlemsstat, hvor den sidste forarbejdning har fundet sted.

([1]) EFT nr. L 89 af 2. 4. 1976, s. 1.
([2]) EFT nr. L 50 af 22. 2. 1978, s. 1.

▼B

Artikel 20

1. Hvis produkter skal forsendes i uforandret stand med henblik på forarbejdning og efterfølgende udførsel, udstedes ►C1 kontroleksemplar T5 ◄ af det sælgende interventionsorgan, og rubrik 103, 104, 106 og 107 under »Særlige oplysninger« udfyldes:

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, der er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres tillige:

— nummeret på den med interventionsorganet indgående salgskontrakt

— i givet fald nummeret på udlagringsanvisningen og

— angivelsen »Interventionsprodukter, der ved udførsel skal anbringes under proceduren for ekstern fællesskabsforsendelse«.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

2. a) Hvis produkter skal forsendes efter forarbejdning i den medlemsstat, hvor produkterne blev udtaget fra interventionslager, med henblik på yderligere forarbejdning i en anden medlemsstat, udstedes ►C1 kontroleksemplar T5 ◄ af den myndighed, som kontrollerede forarbejdningen.

b) I ►C1 kontroleksemplar T5 ◄ udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107 under »Særlige oplysninger«.

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, der er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres tillige:

— nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt og

— angivelsen »Interventionsprodukter, der ved udførsel skal anbringes under proceduren for ekstern fællesskabsforsendelse«.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

3. a) Hvis produkter skal udføres efter forarbejdning og passere en eller flere andre medlemsstaters område, udstedes ►C1 kontroleksemplar T5 ◄ af afgangstoldstedet mod fremlæggelse af et dokument udstedt af den myndighed, som kontrollerede forarbejdningen. Dette dokument opbevares ved afgangstoldstedet.

Dokumentet skal dog ikke fremlægges, hvis afgangstoldstedet har kontrolleret den omhandlede forarbejdning.

b) I ►C1 kontroleksemplar T5 ◄ udfyldes rubrik 103, 104, 106 og 107 samt i givet fald 105 under »Særlige oplysninger«.

I rubrik 104 og 106 anføres de angivelser, der er fastsat i den pågældende forordning.

I rubrik 106 anføres tillige:

— nummeret på den med interventionsorganet indgåede salgskontrakt og

— i givet fald nummeret på det i litra a) omhandlede dokument.

I rubrik 107 anføres nummeret på den pågældende forordning.

4. Hvis ►C1 kontroleksemplar T5 ◄ er påkrævet som bevis for produkternes udførsel, for at den i artikel 5 nævnte sikkerhed kan frigives og restitutionen udbetales, sender den myndighed, over for hvilken sikkerheden er stillet, straks en bekræftet genpart af kontroleksemplar T 5 direkte til den myndighed, som restitutionsudbetalingen sorterer under.

▼B

I dette tilfælde anfører den berørte person i rubrik 106 i kontroleksemplar T 5: »Restitution udbetales af …«(med angivelse af medlemsstat og navn og adresse på den myndighed, som restitutionsudbetalingen sorterer under).

Artikel 21

1. Hvis produkter er forsendt til en anden medlemsstat til forarbejdning, og de forarbejde produkter skal:

— forsendes til en tredje eller til en anden medlemsstat til yderligere forarbejdning eller

— passere en tredje eller en anden medlemsstats område for at blive udført,

skal den i artikel 20, stk. 2, henholdsvis stk. 3, omhandlede myndighed udstede et eller flere kontroleksemplarer T 5.

Dette/disse kontroleksemplarer T 5 skal udfyldes:

— i overensstemmelse med artikel 20, stk. 2, litra b), i det i første afsnit, første led, omhandlede tilfælde

— i overensstemmelse med artikel 20, stk. 3, litra b), i det i første afsnit, andet led, omhandlede tilfælde,

idet oplysningerne i det oprindelige kontroleksemplar T 5 tages i betragtning. I rubrik 106 i det/de nye kontroleksemplar T 5 anføres endvidere løbenummeret og udstedelsesdatoen for det forudgående dokument samt navnet på den myndighed, som har udstedt dette dokument.

2. I det i stk. 1 nævnte tilfælde tilbagesender den myndighed, der har kontrolleret processen, efter behørig påtegning straks det oprindelige kontroleksemplar T 5 direkte til det i artikel 3, stk. 2, omhandlede organ, og i rubrikken »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse« i det oprindelige kontroleksemplar T 5 anfører den, at produktet er forsendt til en anden medlemsstat med henblik på yderligere forarbejdning, pakning, overtagelse eller udførsel. I det oprindelige kontroleksemplar T 5 anføres løbenummer eller løbenumrene for eller en henvisning til det eller de kontroleksemplarer T 5, der er udstedt med henblik herpå.

3. Det i artikel 4, litra a), nævnte dokument skal være ►C1 påført angivelser ◄ som fastsat i stk. 2.

Artikel 22

1. Hvis to eller flere processer bortset fra udførsel (f. eks. forarbejdning, pakning og overtagelse) finder sted efter hinanden i samme medlemsstat, kan denne medlemsstat beslutte, at de betragtes som én proces. I så fald udstedes der først et kontroleksemplar T 5, når alle processer er afsluttet.

Originalen af kontroleksemplar T 5 sendes tilbage til det i artikel 3, stk. 2, nævnte organ, når kontrollen af alle processerne er gennemført. Medlemsstaterne træffer alle relevante foranstaltninger til at sikre, at ordningen kommer til at virke korrekt.

2. Beslutter medlemsstaterne, at proceduren i stk. 1 ikke skal anvendes, udsteder den kompetente myndighed efter hver proces et kontroleksemplar T 5. Den myndighed, som kontrollerede processen, anfører i kontroleksemplarets rubrik »Kontrol med anvendelse og/eller bestemmelse«, at produktet er blevet forsendt inden for samme medlemsstat til yderligere forarbejdning, pakning, overtagelse eller udførsel. I det oprindelige kontroleksemplar T 5 anføres løbenummeret eller løbenumrene for det eller de kontroleksemplarer T 5, der er udstedt med henblik herpå.

3. Det i artikel 4, litra a), nævnte dokument skal være påført angivelser som fastsat i stk. 2.

▼B

Artikel 23

Artikel 10, artikel 12, stk. 2, 3 og 4, artikel 13, stk. 3, og artikel 14 til 17 finder anvendelse på dette afsnit.

AFSNIT V

Afsluttende bestemmelser

Artikel 24

1. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om navn og adresse på de i artikel 2, stk. 1, omhandlede kontrolmyndigheder. Kommissionen formidler oplysningerne til de andre medlemsstater.

2. Medlemsstaterne giver hvert kvartal Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor de har anvendt artikel 6, stk. 1, med nærmere angivelse af de påberåbte forhold, den mængde, det drejer sig om, og de trufne forholdsregler.

3. Medlemsstaterne sender hver 1. marts og 1. september en fortegnelse til Kommissionen med angivelse af antallet af ansøgninger, der er indgivet i henhold til artikel 10 eller 17, årsagen til, at kontroleksemplar T 5 ikke er tilbagesendt, for så vidt den er kendt, de omhandlede mængder og arten af de dokumenter, der er accepteret som ligestillede med kontroleksemplar T 5.

Artikel 25

1. Forordning (EØF) nr. 569/88 ophæves. Den gælder dog fortsat for de transaktioner, i forbindelse med hvilke interventionsprodukter er udlagret i tidsrummet senest den 31. december 1992.

Bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 gælder dog fortsat i en overgangsperiode, hvor specifikke EF-retsakter stadigvæk henviser hertil. Når der i bilaget henvises til det »administrative enhedsdokument« eller til det dokument, der bevidner produkternes fællesskabskarakter, jf. artikel 2, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 569/88, betragtes sådanne henvisninger som henvisninger til kontroleksemplar T 5.

2. For transaktioner henhørende under artikel 2, stk. 3, i forbindelse med hvilke interventionsprodukter udlagres senest den 31. december 1992, og for hvilke den foreskrevne anvendelse og/eller bestemmelse kan forventes at være opfyldt fra og med den 1. januar 1993, skal de dokumenter, der ledsager produkterne, være forsynet med en af følgende angivelser:

— Aplicación del procedimiento establecido en el Reglamento (CEE) nº 569/88

— Anvendelsesprocedure forordning (EØF) nr. 569/88

— Anwendung des Verfahrens gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 569/88

— Εφαρμογή της διαδικασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88

— Application of Procedure under Regulation (EEC) No 569/88

— Application de la procédure du règlement (CEE) nº 569/88

— Applicazione del procedimento secondo il regolamento (CEE) n. 569/88

— Toepassing procedure Verordening (EEG) nr. 569/88

— Aplicação do procedimento previsto no Regulamento (CEE) nº 569/88.

▼B

Artikel 26

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes på interventionsprodukter, som udlagres fra den 1. januar 1993. Artikel 25, stk. 2, finder dog anvendelse fra den 1. november 1992.

I alle fællesskabsakter, hvor der henvises til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 ([1]) og (EØF) nr. 569/88 eller til bestemte artikler i disse forordninger, skal sådanne henvisninger betragtes som henvisninger til nærværende forordning eller til de tilsvarende artikler i nærværende forordning, jf. dog artikel 25.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

([1]) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.